

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 223

Volume 30

11 August 1987

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 2416/87 of 10 August 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....                                                                                                                         | 1  |
| Commission Regulation (EEC) No 2417/87 of 10 August 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....                                                                                                                        | 3  |
| * Commission Regulation (EEC) No 2418/87 of 7 August 1987 amending Regulation (EEC) No 1836/82 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies .....                                                               | 5  |
| * Commission Regulation (EEC) No 2419/87 of 7 August 1987 amending Regulation (EEC) No 3024/86 as regards certain detailed implementing rules for preventive distillation as provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 for the 1986/87 wine year ..... | 7  |
| * Commission Regulation (EEC) No 2420/87 of 7 August 1987 amending Regulation (EEC) No 647/86 laying down certain detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to viticultural products .....                                              | 8  |
| * Commission Regulation (EEC) No 2421/87 of 10 August 1987 opening intervention buying of cereals in Italy, Greece and Spain .....                                                                                                                                    | 10 |
| * Commission Regulation (EEC) No 2422/87 of 7 August 1987 on arrangements for imports into Germany, Italy and the Benelux of certain textile products (category 2) originating in Indonesia .....                                                                     | 11 |
| Commission Regulation (EEC) No 2423/87 of 10 August 1987 amending Regulation (EEC) No 2196/87 introducing a countervailing charge for the third time on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands) .....                                           | 13 |

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Commission Regulation (EEC) No 2424/87 of 10 August 1987 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 5 .....                                                                                                                                                                             | 14        |
| Commission Regulation (EEC) No 2425/87 of 10 August 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....                                                                                                                                                                                                                                                                 | 16        |
| <b>* Information concerning the date of entry into force of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Guinea amending the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea on fishing off the coast of Guinea, signed at Conakry on 7 February 1983 .....</b> | <b>17</b> |

---

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

87/410/EEC :

|                                                                                                                                                                                                   |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>* Commission Decision of 14 July 1987 laying down the methods to be used for detecting residues of substances having a hormonal action and of substances having a thyrostatic action .....</b> | <b>18</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2416/87**

**of 10 August 1987**

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 August 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 August 1987.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 August 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 10 August 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                         | Levies         |                                                     |
|----------------|-----------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------|
|                |                                                     | Portugal       | Third country                                       |
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                            | —              | 182,57                                              |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                         | 34,54          | 238,04 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                |
| 10.02          | Rye                                                 | 24,81          | 155,91 <sup>(3)</sup>                               |
| 10.03          | Barley                                              | 12,27          | 175,96                                              |
| 10.04          | Oats                                                | 77,28          | 127,11                                              |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing           | 5,29           | 181,57 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                           | 12,27          | 113,02                                              |
| 10.07 B        | Millet                                              | 12,27          | 106,26 <sup>(4)</sup>                               |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing | 29,71          | 183,48 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>                |
| 10.07 D I      | Triticale                                           | <sup>(7)</sup> | <sup>(7)</sup>                                      |
| 10.07 D II     | Canary seed; other cereals                          | 12,27          | 26,05 <sup>(5)</sup>                                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                               | —              | 268,82                                              |
| 11.01 B        | Rye flour                                           | 47,96          | 231,50                                              |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal                         | 66,62          | 382,52                                              |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal                        | —              | 290,09                                              |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

<sup>(8)</sup> The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2417/87

of 10 August 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 <sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,  
Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87 <sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 7 August 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 August 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 10 August 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                         | Current<br>8 | 1st period<br>9 | 2nd period<br>10 | 3rd period<br>11 |
|----------------|-----------------------------------------------------|--------------|-----------------|------------------|------------------|
| 10.01 B I      | Common wheat, and meslin                            | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.01 B II     | Durum wheat                                         | 0            | 0,32            | 0,32             | 0,32             |
| 10.02          | Rye                                                 | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.03          | Barley                                              | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.04          | Oats                                                | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing           | 0            | 0,60            | 0,60             | 0,60             |
| 10.07 A        | Buckwheat                                           | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.07 B        | Millet                                              | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.07 C II     | Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 10.07 D        | Other cereals                                       | 0            | 0               | 0                | 0                |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                               | 0            | 0               | 0                | 0                |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>8 | 1st period<br>9 | 2nd period<br>10 | 3rd period<br>11 | 4th period<br>12 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|
| 11.07 A I a)   | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |
| 11.07 A I b)   | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |
| 11.07 A II a)  | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |
| 11.07 A II b)  | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0            | 0               | 0                | 0                | 0                |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2418/87

of 7 August 1987

amending Regulation (EEC) No 1836/82 laying down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 7 (7) and 8 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87<sup>(4)</sup>, and in particular Article 9 thereof,

Whereas certain technical adjustments are required following amendments to the rules for intervention with effect from the 1987/88 marketing year; whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 124/87<sup>(6)</sup>, should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 1836/82 is hereby amended as follows:

1. Article 5 is replaced by the following:

*Article 5*

1. For resale other than as referred to in paragraph 3, successful tenderers must offer a price at least equal to the price recorded, for an equivalent quality and for a representative quantity, on the market for the place of storage or, failing this, on the nearest market,

account being taken of transport costs. The tender price may not in any circumstances be lower than the intervention buying-in price referred to in Article 7 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 applicable on the closing date for the submission of tenders, adjusted where appropriate:

- in accordance with Article 4 (6) of Regulation (EEC) No 1570/77<sup>(1)</sup>, in the case of certain varieties of durum wheat,
- by the special increase provided for in the third indent of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, in the case of rye of breadmaking quality or common wheat of superior breadmaking quality,
- by the reduction provided for in the first subparagraph of Article 4a (1) of Regulation (EEC) No 1570/77; however, in the case of common wheat offered for intervention before 1 July 1986 and held in storage by the intervention agencies after that date, the abovementioned reduction shall not apply:
  - to quantities purchased under the special intervention measures for common wheat of bread-making quality,
  - to quantities of common wheat purchased at the intervention price but not tested for the technological and physical characteristics referred to in Article 4a (1) of Regulation (EEC) No 1570/77.

2. For the purposes of paragraph 1, the intervention buying-in prices to be taken into consideration during the 12th month of the marketing year shall be that in force for the 11th month, plus one monthly price increase.

3. In the case of resale during the first three months of the marketing year for maize and sorghum and during the first two months of the marketing year for common wheat, durum wheat, rye and barley, successful tenderers must offer a price at least equal to the intervention buying-in price in force for the 11th month of the preceding marketing year, plus one monthly increase fixed for that year and adjusted, where appropriate, in accordance with paragraph 1.

4. If, during a marketing year, there are disruptions in the operation of the common organization of the market on account in particular of difficulty in selling

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

<sup>(4)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.

<sup>(6)</sup> OJ No L 15, 17. 1. 1987, p. 9.

cereals at prices which comply with paragraph 1, special price conditions may be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75.

(<sup>1</sup>) OJ No L 174, 14. 7. 1977, p. 18.

2. Article 8 (2) (c) is replaced by the following:

'(c) where the price tendered is less than the minimum price for resale on the Community market in accordance with Article 5 (1) to (3), they are accompanied by a written undertaking by the tenderer, endorsed by a credit institution, to provide a security covering the difference between these two prices not later than two working days

after receipt of the statement of award of contract referred to in Article 15.'

3. In the first sentence of Article 12, '12 days' is replaced by 'eight days'.

4. In the second subparagraph of Article 13 (1), 'Article 7 (5)' is replaced by 'Article 7 (7)'.

#### *Article 2*

This Regulation shall enter into force on the 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2419/87

of 7 August 1987

amending Regulation (EEC) No 3024/86 as regards certain detailed implementing rules for preventive distillation as provided for in Article 38 of Regulation (EEC) No 822/87 for the 1986/87 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1972/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 38 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3024/86 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 396/87 <sup>(4)</sup>, laid down, as regards preventive distillation of table wines from the 1986/87 wine year, certain limits for the processing of such wines, into fortified wines and the distillation of the product obtained; whereas, for certain technical reasons, a number of distilleries have been unable to keep up with demand and are unable to comply with the time limit laid down; whereas these time limits should be extended to enable the measure to achieve its objective;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 3024/86 is hereby replaced as follows:

1. In Article 10 (3), '31 August 1987' is replaced by '30 September 1987'.
2. In the first subparagraph of Article 10 (6), '30 November 1987' is replaced by '31 December 1987' and, in the second subparagraph, '31 December 1988' is replaced by '31 January 1989'.
3. In Article 11 (4), '30 September 1987' is replaced by '31 October 1987'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 26.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 2. 10. 1986, p. 8.

<sup>(4)</sup> OJ No L 40, 10. 2. 1987, p. 13.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2420/87

of 7 August 1987

amending Regulation (EEC) No 647/86 laying down certain detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to viticultural products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 83 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 647/86<sup>(1)</sup> lays down certain detailed rules for the application of the supplementary trade mechanism to viticultural products; whereas the indicative ceilings for the 1987/88 marketing year should be fixed taking account of a certain steady progress in relation to traditional trade flows;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

1. Article 1 (a) and (b) are hereby replaced respectively by the following tables:

'a) Indicative ceiling for imports into the Community as constituted at 31 December 1985:

| CCT heading No                       | Description                                                                                                             | Indicative ceiling for 1987/88 (1 September 1987 to 31 August 1988) |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| a) 20.07 A I<br>B I a) 1<br>B I b) 1 | Grape juice (including grape must), whether or not containing added sugar, but unfermented, for the addition of alcohol | } 200 500 hl                                                        |
| 22.04                                | Grape musts, in fermentation or with fermentation arrested otherwise than by the addition of alcohol                    |                                                                     |
| 22.07 A                              | Piquette                                                                                                                | —                                                                   |
| 22.10 A                              | Wine vinegar                                                                                                            | 15 500 hl                                                           |
| 23.05 A                              | Wine lees                                                                                                               | —                                                                   |
| 23.06 A I                            | Grape marc                                                                                                              | —                                                                   |
| b) 22.05 A<br>B                      | Sparkling wine                                                                                                          | 65 625 hl                                                           |
| c) 22.05 ex C I<br>ex C II           | Wine of fresh grapes other than those referred to in b)                                                                 | 1 009 700 hl                                                        |
| d) 22.05 ex C III<br>ex C IV         | Liqueur wine                                                                                                            | 1 700 000 hl                                                        |

<sup>(1)</sup> OJ No L 60, 1. 3. 1986, p. 50.

## b) Indicative ceilings for imports into Spain :

| CCT heading No                       | Description                                                                                                             | Indicative ceiling for 1987/88 (1 September 1987 to 31 August 1988) |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| a) 20.07 A I<br>B I a) 1<br>B I b) 1 | Grape juice (including grape must), whether or not containing added sugar, but unfermented, for the addition of alcohol | } 50 hl                                                             |
| 22.04                                | Grape musts, in fermentation or with fermentation arrested otherwise than by the addition of alcohol                    |                                                                     |
| 22.07 A                              | Piquette                                                                                                                |                                                                     |
| 22.10 A                              | Wine vinegar                                                                                                            |                                                                     |
| 23.05 A                              | Wine lees                                                                                                               |                                                                     |
| 23.06 A I                            | Grape marc                                                                                                              | —                                                                   |
| b) 22.05 A<br>B                      | Sparkling wine                                                                                                          | 11 000 hl                                                           |
| c) 22.05 ex C I<br>ex C II           | Wine of fresh grapes other than those referred to in b)                                                                 | 55 000 hl                                                           |
| d) 22.05 ex C III<br>ex C IV         | Liqueur wine                                                                                                            | 23 000 hl'                                                          |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2421/87

of 10 August 1987

opening intervention buying of cereals in Italy, Greece and Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (1) thereof,

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 2727/75 lays down the conditions in which intervention buying is opened; whereas general rules on intervention are laid down in Council Regulation (EEC) No 1581/86 of 23 May 1986 laying down general rules for intervention on the market in cereals <sup>(3)</sup>; whereas detailed implementing rules are laid down in Commission Regulation (EEC) No 2232/87 of 23 July 1987 laying down detailed rules applying to intervention purchasing of cereals <sup>(4)</sup>; whereas in the light of the abovementioned provisions intervention should be opened in the Member States referred to in Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The intervention agencies of Italy, Spain and Greece shall buy in common wheat meeting the quality criteria laid down in Article 4a (1) of Commission Regulation (EEC) No 1570/77 <sup>(5)</sup>, durum wheat, barley and rye offered to them from 1 August 1987.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 August 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

<sup>(3)</sup> OJ No L 139, 24. 5. 1986, p. 36.

<sup>(4)</sup> OJ No L 206, 28. 7. 1987, p. 16.

<sup>(5)</sup> OJ No L 174, 14. 7. 1987, p. 18.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2422/87

of 7 August 1987

on arrangements for imports into Germany, Italy and the Benelux of certain textile products (category 2) originating in Indonesia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86 of 22 December 1986 on common rules for imports of certain products originating in third countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays down the conditions under which quantitative limits may be established; whereas imports into the Community of certain textile products (category 2) specified in the Annex hereto and originating in Indonesia have exceeded the level referred to in paragraph 2 of the said Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 on 23 June 1987 Indonesia was notified of a request for consultations; whereas, pending a mutually satisfactory solution, imports into France of products falling within category 2 are already submitted to a provisional quantitative restriction for the period 23 June to 22 September 1987 by Commission Regulation (EEC) No 2122/87<sup>(2)</sup>;

Whereas in the meantime the situation in the Community market has deteriorated further, particularly in the Community's regions of Germany, Italy and the Benelux; whereas in these circumstances and pending the outcome of the consultations the Commission on 7 August 1987 requested Indonesia to limit provisionally its exports to Germany, Italy and the Benelux of products falling within category 2 for the period 7 August to 22 September 1987;

Whereas pending the outcome of the requested consultations quantitative limits identical to those requested of the supplier country should be applied provisionally to imports of the category of products in question;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that the quantitative limits are observed by means of a double-checking system in accordance with Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from Indonesia to Germany, Italy and the Benelux between 7 August 1987 and the date of entry into force of this Regulation

must be set off against the quantitative limit which has been introduced;

Whereas this quantitative limit should not prevent the importation of products covered by them shipped from Indonesia before the date of entry into force of this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports into Germany, Italy and the Benelux of the category of products originating in Indonesia and specified in the Annex hereto shall be subject to the provisional quantitative limits out in that Annex.

*Article 2*

1. Products as referred to in Article 1 shipped from Indonesia to Germany, Italy and the Benelux before the date of entry into force of this Regulation and not yet released for free circulation, shall be so released subject to the presentation of a bill of lading or other transport document proving that shipment actually took place during that period.

2. Imports of products shipped from Indonesia to Germany, Italy and the Benelux after the entry into force of this Regulation shall be subject to the double-checking system described in Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.

3. All quantities of products shipped from Indonesia after 7 August 1987 and released for circulation shall be deducted from the quantitative limits laid down. These provisional limits shall not, however, prevent the importation of products covered by them but shipped from Indonesia before the date of entry into force of this Regulation.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply until 22 September 1987.

<sup>(1)</sup> OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 197, 18. 7. 1987, p. 19.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 August 1987.

*For the Commission*

Manuel MARÍN

*Vice-President*

# ANNEX

| Category | CCT heading No (1987) | NIMEXE code (1987)                                                                                                                                                                                                                                                       | Description                                                                                                                                 | Third country | Units  | Member States | Quantitative limit from 7 August to 22 September 1987 |
|----------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------|---------------|-------------------------------------------------------|
| (1)      | (2)                   | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                      | (4)                                                                                                                                         | (5)           | (6)    | (7)           | (8)                                                   |
| 2        | 55.09                 | 55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99 | Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics | Indonesia     | tonnes | D<br>I<br>BNL | 144<br>544<br>219                                     |
| 2 a)     | 55.09                 | 55.09-06, 07, 08, 09, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 73, 83, 84, 85, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 98, 99                                                                                                                                 | a) of which :<br>other than unbleached or bleached                                                                                          |               |        | D<br>I<br>BNL | 56<br>224<br>97                                       |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2423/87

of 10 August 1987

amending Regulation (EEC) No 2196/87 introducing a countervailing charge for the third time on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1926/87<sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2196/87<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2367/87<sup>(4)</sup>, introduced a countervailing charge on fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands);

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge introduced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of fresh lemons originating in Spain (except the Canary Islands) must be altered;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal<sup>(5)</sup>, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985 must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 4 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the second year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2196/87, '6,36 ECU' is hereby replaced by '8,50 ECU'.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 August 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 24.

<sup>(3)</sup> OJ No L 203, 24. 7. 1987, p. 35.

<sup>(4)</sup> OJ No L 215, 5. 8. 1987, p. 26.

<sup>(5)</sup> OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2424/87

of 10 August 1987

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep  
and the amounts to be charged on products leaving region 5

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87 <sup>(2)</sup>,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for applying the variable slaughter premium for sheep and repealing Regulation (EEC) No 2661/80 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1860/86 <sup>(4)</sup>, and in particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which grants the variable slaughter premium, in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas it is necessary therefore for the Commission to fix, for the week beginning 13 July 1987, the level of the premium and the amount to be charged on products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 stipulates that the level of the variable slaughter premium is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84 lays down that the amount to be charged on products leaving region 5 shall be fixed weekly by the Commission;

Whereas it follows from the application of the rules laid down in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 4 (1), (3) and (4) of Regulation (EEC) No

1633/84 that the variable slaughter premium for sheep certified as eligible in the United Kingdom, and the amounts to be charged on products leaving region 5 of the aforesaid Member State during the week beginning 13 July 1987, shall be set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United Kingdom in region 5, within the meaning of Article 3 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80, for the variable slaughter premium during the week beginning 13 July 1987 the level of the premium is fixed at 57,917 Ecu/100 kg of estimated or actual dressed carcase weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of Regulation (EEC) No 1633/84.

*Article 2*

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regulation (EEC) No 1837/80 which left the territory of region 5 during the week beginning 13 July 1987, the amounts to be charged shall be equivalent to those fixed in Annex hereto.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 13 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 August 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

<sup>(4)</sup> OJ No L 161, 17. 6. 1986, p. 25.

## ANNEX

Amount to be charged for products leaving region 5 during the week commencing  
13 July 1987

(ECU/100 kg)

| CCT heading No              | Description                                                                                                                                                                                                  | Amounts                                                                                      |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             |                                                                                                                                                                                                              | A. Products qualifying for the premium specified in Article 9 of Regulation (EEC) No 1837/80 | B. Products specified at the second, third and fourth indents of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1) | C. Products specified at the first indent of the first subparagraph of Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 (1) |
| 01.04 B                     | Live sheep and goats other than pure-bred breeding animals                                                                                                                                                   | Live weight                                                                                  | Live weight                                                                                                                                 | Live weight                                                                                                             |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 27,221                                                                                       | 13,611                                                                                                                                      | 2,722                                                                                                                   |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | Net weight                                                                                   | Net weight                                                                                                                                  | Net weight                                                                                                              |
| 02.01 A IV a)               | Meat of sheep or goats, fresh or chilled :<br>1. Carcases or half-carcases<br>2. Short forequarters<br>3. Chines and/or best ends<br>4. Legs<br>5. Other :<br>aa) Unboned (bone-in)<br>bb) Boned or boneless |                                                                                              |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 57,917                                                                                       | 28,959                                                                                                                                      | 5,792                                                                                                                   |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 40,542                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 63,709                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 75,292                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 75,292                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
| 02.01 A IV b)               | Meat of sheep or goats, frozen :<br>1. Carcases or half-carcases<br>2. Short forequarters<br>3. Chines and/or best ends<br>4. Legs<br>5. Other :<br>aa) Unboned (bone-in)<br>bb) Boned or boneless           |                                                                                              |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 43,438                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 30,407                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 47,782                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 56,469                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 56,469                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
| 02.06 C II a)               | Meat of sheep or goats, salted in brine, dried or smoked :<br>1. Unboned (bone-in)<br>2. Boned or boneless                                                                                                   |                                                                                              |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 75,292                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 105,409                                                                                      |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
| ex 16.02 B III b) 2 aa) 11) | Other prepared or preserved meat or meat offal of sheep or goats, uncooked ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal :<br>— unboned (bone-in)<br>— boned or boneless                     |                                                                                              |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 75,292                                                                                       |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|                             |                                                                                                                                                                                                              | 105,409                                                                                      |                                                                                                                                             |                                                                                                                         |

(1) Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2425/87**  
**of 10 August 1987**  
**fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2270/87 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 11 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 10 August 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESEN

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

<sup>(4)</sup> OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 35.

**ANNEX**

**to the Commission Regulation of 10 August 1987 fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

| (ECU/100 kg)         |                                             |                      |
|----------------------|---------------------------------------------|----------------------|
| CCT<br>heading<br>No | Description                                 | Levy                 |
| 17.01                | Beet sugar and cane sugar, in solid form:   |                      |
|                      | A. White sugar: flavoured or coloured sugar | 53,00                |
|                      | B. Raw sugar                                | 45,59 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**Information concerning the date of entry into force of the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Guinea amending the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea on fishing off the coast of Guinea, signed at Conakry on 7 February 1983 <sup>(1)</sup>**

The Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Guinea amending the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Revolutionary People's Republic of Guinea on fishing off the coast of Guinea, signed at Conakry on 7 February 1983, was signed at Brussels on 29 July 1987.

The Agreement consequently entered into force, in accordance with Article 2 thereof, on 29 July 1987.

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 29, 30. 1. 1987, p. 9.

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 14 July 1987

laying down the methods to be used for detecting residues of substances having a hormonal action and of substances having a thyrostatic action

(87/410/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 85/358/EEC of 16 July 1985 supplementing Directive 81/602/EEC concerning the prohibition of certain substances having a hormonal action and of any substances having a thyrostatic action<sup>(1)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3768/85<sup>(2)</sup>, and in particular Article 5 thereof,

Whereas according to Article 5 (2) of Directive 85/358/EEC it is the responsibility of the Commission to determine, in accordance with the procedure laid down in Article 11 of that Directive, the methods of sample analysis to be used for detecting residues of substances having a hormonal action and of substances having a thyrostatic action;

Whereas Article 4 (1) (b) of Council Directive 64/433/EEC of 26 June 1964 on health problems affecting intra-Community trade in fresh meat<sup>(3)</sup>, as last amended by Directive 86/587/EEC<sup>(4)</sup>, and the second subparagraph of Article 11 (4) of Council Directive 85/397/EEC of 5 August 1985 on health and animal health problems affecting intra-Community trade in heat-treated milk<sup>(5)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 3768/85, provide that examinations for residues are to be carried out in accordance with proven methods which are scientifically recognized, in particular those laid down in Community directives or other international standards;

Whereas the determination of methods of sample analysis includes definition of the analytical procedures to be

followed, the rules to be observed when drawing samples and the criteria to be applied when carrying out the analyses;

Whereas the analytical procedures adopted must be sufficiently sensitive to detect the presence of residues of substances having a hormonal action and of substances having a thyrostatic action;

Whereas sampling is an essential part of the method of analysis; whereas rules for the drawing of samples should therefore be laid down;

Whereas on 20 December 1985 the Council adopted Directive 85/591/EEC concerning the introduction of Community methods of sampling and analysis for the monitoring of foodstuffs intended for human consumption<sup>(6)</sup>; whereas for the purposes of this Decision account should be taken of the criteria set out in point 1 of the Annex to that Directive;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The analytical procedures authorized for detecting residues of substances having a hormonal action and of substances having a thyrostatic action shall be the following:

<sup>(1)</sup> OJ No L 191, 23. 7. 1985, p. 46.

<sup>(2)</sup> OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

<sup>(3)</sup> OJ No 121, 29. 7. 1964, p. 2012/64.

<sup>(4)</sup> OJ No L 339, 2. 12. 1986, p. 26.

<sup>(5)</sup> OJ No L 226, 24. 8. 1985, p. 13.

<sup>(6)</sup> OJ No L 372, 31. 12. 1985, p. 50.

- Immunoassay (IA),
- Thin layer chromatography (TLC),
- High performance liquid chromatography (HPLC),
- Gas chromatography (GC),
- Mass spectrometry (MS),
- Spectrometry (SP).

#### *Article 2*

Samples shall be drawn in accordance with the following rules :

1. the size of the sample must be sufficient to allow adequate analysis and to allow a repeat analysis and confirmatory tests ;
2. the samples must be marked in such a way that identification remains possible at all stages of the procedure ;
3. the packaging, preservation and transport of the samples must be such as to maintain their integrity and not prejudice to result of the examination.

#### *Article 3*

The criteria to be applied when carrying out the analyses are set out in the Annex hereto.

#### *Article 4*

This Decision shall be re-examined before 1 January 1991 in order to take account of the evolution of scientific and technical knowledge.

#### *Article 5*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 July 1987.

*For the Commission*

Frans ANDRIESSEN

*Vice-President*

## ANNEX

## CHAPTER I: GENERAL CRITERIA

## Introduction

For the objective evaluation of residue-detection procedures, quantitative data on some standard characteristics of the procedures must be available. In addition, quantitative requirements must be laid down for certain of these characteristics which take into account, *inter-alia*, the purpose of the method (e.g. screening, quantitative determination, confirmation). In this chapter the criteria laid down in the Annex to Directive 85/591/EEC are defined as they shall be applied to the examination of routine methods for the analysis of residues of substances having a hormonal action and of substances having a thyrostatic action.

## Definitions

(i) *Specificity*

Specificity is the ability of a method to distinguish between the analyte being measured and other substances. This characteristic is predominantly a function of the measuring principle used. Details concerning specificity must relate at least to any substances which might be expected to give rise to a signal when the measuring principle described is used, e.g. homologues, analogues, metabolic products of the residue of interest. From the details concerning specificity, it must be possible to derive quantitatively the extent to which the method can distinguish between the analyte and the other substances under the experimental conditions.

(ii) *Accuracy*

Accuracy in this document refers to accuracy of the mean. The definition which shall be used here is laid down in ISO 3534-1977 under 2.83 (Accuracy of the mean : the closeness of agreement between the true value and the mean result which would be obtained by applying the experimental procedure a very large number of times).

*Note:* The principal limitations on accuracy are :

- (a) random errors ;
- (b) systematic errors, e.g. low recovery.

For a very large number of experiments, the accuracy of the mean approaches the systematic error.

For desk review of a method, the number of experiments must be specified.

The measure of accuracy to be used is the difference between the mean measured value for reference material and the true value, expressed as a percentage of the true value.

(iii) *Precision ; repeatability intra-laboratory (within laboratory) and reproducibility inter-laboratory (within and between laboratories) variabilities.*

The general statistical term 'precision' shall be used as defined in ISO 3534-1977, 2.84 (Precision : the closeness of agreement between the results obtained by applying the experimental procedure several times under prescribed conditions).

According to the Annex to Directive 85/591/EEC, the precision values for methods of analysis which are to be considered for adoption under the provisions of that Directive shall be obtained from a collaborative trial which has preferably been conducted in accordance with ISO 5725-1986. For this purpose, the terms repeatability and reproducibility are defined in ISO 5725-1986.

For the purpose of preselection of candidate methods by desk review, it is sufficient that data on repeatability are available. For this purpose, the term repeatability is used here as defined in ISO 3534-1977 under 2.85 (a) (Repeatability : the closeness of agreement between successive results obtained with the same method on identical test material, under the same conditions (same operator, same apparatus, same laboratory and short intervals of time)).

The measure of repeatability to be used is the coefficient of variation as defined in ISO 3534-1977, 2.35 (Coefficient of variation : the ratio of the standard deviation to the absolute value of the arithmetic mean).

(iv) *Limit of detection*

The limit of detection is the smallest measured content from which it is possible to deduce the presence of the analyte with reasonable statistical certainty. It is equal to the mean of the measured content of representative blank samples ( $n \geq 20$ ) plus three times the standard deviation of the mean.

*Note:* If it is to be expected that factors such as species, sex, age, etc. may influence the characteristics of the method, then a set of blank samples is required for each individual homogeneous population to which the method is to be applied.

(v) *Sensitivity*

Sensitivity is a measure of the ability of a method to discriminate between small differences in analyte content. In this document, sensitivity is defined as the slope of the calibration curve at the level of interest.

(vi) *Practicability and applicability*

Practicability is a non-standard characteristic of an analytical procedure. It is dependent on the scope of the method and is determined by requirements such as sample throughput and costs.

Applicability is a list of the commodities to which the candidate method can be applied as presented or with minor modifications.

(vii) *Other criteria which may be selected as required**Limit of decision*

The limit of decision is the lowest analyte content which, if actually present, will be detected with reasonable statistical certainty and can be identified according to the identification criteria of the method. If both accuracy and precision are constant over a concentration range around the limit of detection, then the limit of decision is equal to the mean of the measured content of the representative blank samples plus six times the standard deviation of the mean.

*Limit of quantification*

The limit of quantification is the smallest measured content above which a determination of the analyte is possible with a specified degree of accuracy and repeatability (within laboratory).

**Requirements as regards accuracy and repeatability***Accuracy:*

In the case of repeated analysis of the reference sample, the deviation of the mean from the true value, expressed as a percentage of the true value, shall not lie outside the following limits:

|                                                                      | <i>limits</i>  |
|----------------------------------------------------------------------|----------------|
| — true value up to 1 $\mu\text{g/kg}$ :                              | —50 % to +20 % |
| — true value over 1 $\mu\text{g/kg}$ and up to 10 $\mu\text{g/kg}$ : | —30 % to +10 % |
| — true value over 10 $\mu\text{g/kg}$ :                              | —20 % to +10 % |

*Repeatability:*

In the case of repeated analysis of the reference sample, the coefficient of variation (C.V.) of the mean shall not exceed the following values:

|                                                                | <i>C.V.</i> |
|----------------------------------------------------------------|-------------|
| — mean up to 1 $\mu\text{g/kg}$ :                              | 0,30        |
| — mean over 1 $\mu\text{g/kg}$ and up to 10 $\mu\text{g/kg}$ : | 0,20        |
| — mean over 10 $\mu\text{g/kg}$ :                              | 0,15        |

*Calibration curves*

If the method depends on calibration curves, then the following information must be given:

- the mathematical formula which describes the calibration curve,
- numerical values of the parameters of the calibration curves with 95 % confidence intervals (under optimal conditions),
- acceptable ranges within which the parameters of the calibration curve may vary from day to day,
- the working range of the calibration curve,
- details of the variance of the variables which is valid at least for the working range of the calibration curve.

*Susceptibility to interference*

For all experimental conditions which could in practice be subject to fluctuation (e.g. stability of reagents, composition of the sample, pH, temperature) any variations which could affect the analytical results shall be indicated.

If it is known that certain substances can interfere with the determination of the analyte, this shall also be indicated, together with any suggested means of overcoming the problem. It is of prime importance that any interference which might arise from matrix components should be investigated. Therefore, at least the largest sample equivalent which has no interfering effect on the determination of the analyte (after any specified sample 'clean-up') shall be indicated.

*Relationship between tolerance values and analytical limits*

For substances with a zero tolerance, the limit of decision of the analytical method must be sufficiently low that residue levels which would generally be expected after illegal use will be detected with at least 95 % probability.

For substances with a tolerance level, established at the maximum natural physiological level, the limit of quantification shall not exceed that tolerance minus three times the standard deviation which the method produces for a sample at the tolerance level.

*Reference material*

A reference material is a sample of substance or a single manufactured object of which one, or several, properties are determined with sufficient accuracy, so that it can be used to calibrate an apparatus or to verify a method of measurement. The certification must be based on a technically valid procedure.

If no reference material is available, relevant parameters may be evaluated by analysing fortified sample material.

## CHAPTER II: QUALITY CRITERIA FOR THE INTERPRETATION OF RESULTS

### 1. List of abbreviations and symbols

#### *General analytical*

|       |                                               |
|-------|-----------------------------------------------|
| GC    | = gas chromatography;                         |
| HPLC  | = high pressure liquid chromatography;        |
| HPTLC | = high performance thin-layer chromatography; |
| HRMS  | = high resolution mass spectrometry;          |
| IA    | = immunoassay;                                |
| IR    | = infrared;                                   |
| UV    | = ultraviolet;                                |
| LRMS  | = low resolution mass spectrometry;           |
| MS    | = mass spectrometry;                          |
| RIA   | = radioimmunoassay;                           |
| SP    | = spectrometry, e.g. diode array;             |
| TLC   | = thin-layer chromatography;                  |
| /     | = off-line hyphenated techniques;             |
| —     | = on-line hyphenated techniques;              |

e.g. HPLC/GC-MS = HPLC off-line followed by GC with on-line MS.

#### *For RTA:*

|       |                                                                                                                                                                |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| cpm   | = counts per minute;                                                                                                                                           |
| dpm   | = disintegrations per minute;                                                                                                                                  |
| T     | = total radioactivity (cpm or dpm) added to a sample;                                                                                                          |
| B     | = radioactivity of the bound fraction of a sample;                                                                                                             |
| Bo    | = radioactivity of the bound fraction of a blank sample;                                                                                                       |
| B/Bo  | = fraction of the radioactivity of the bound fraction of a sample with respect to that of a blank sample ('fraction of binding with respect to zero binding'); |
| %B/Bo | = radioactivity of the bound fraction of a sample expressed as a percentage of the blank;                                                                      |
| Bo/T  | = fraction of the radioactivity of the bound fraction of a blank with respect to the added activity ('fraction of zero binding with respect to total');        |
| NSB   | = non-specific binding = aspecific binding (ASB);                                                                                                              |

#### *For MS:*

|                    |                                                                                              |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| amu                | = atomic mass unit;                                                                          |
| CI                 | = chemical ionization;                                                                       |
| EI                 | = electron impact ionization;                                                                |
| MID                | = multiple ion detection;                                                                    |
| M                  | = mass;                                                                                      |
| Z                  | = charge;                                                                                    |
| HFB                | = heptafluorobutyric acid or heptafluorobutyryl derivative;                                  |
| MOX                | = methoxime derivative;                                                                      |
| TMS                | = trimethylsilyl derivative;                                                                 |
| MOX-TMS            | = methoxime and trimethylsilyl derivative;                                                   |
| F <sup>+</sup>     | = fragment ion;                                                                              |
| (F+1) <sup>+</sup> | = natural isotope satellite, 1 M/Z higher than the corresponding main isotope fragment ion;  |
| M <sup>+</sup>     | = molecular ion;                                                                             |
| (M+1) <sup>+</sup> | = natural isotope satellite, 1 M/Z higher than the corresponding main isotope molecular ion. |

### 2. Introduction

The quality criteria for the interpretation of results obtained with analytical methods shall be applied by laboratories carrying out tests for the detection of residues of substances having a hormonal action and of substances having a thyrostatic action, in accordance with the requirements of this chapter. The quality criteria are designed for qualitative analysis and aim to prevent false positive results. For a positive conclusion, the analytical results have to fulfil the quality criteria laid down for the detection method applied.

### 3. Definitions regarding the presence of an analyte

- 3.1. *Analyte*: a component of a test sample the presence of which has to be demonstrated. The term 'analyte' includes derivatives formed from the analyte during the analysis wherever this is applicable.
- 3.2. *Standard material*: a well-defined substance in its highest attainable purity to be used as a reference in the analysis.
- 3.3. *Positive*: the presence of the analyte in the sample is proved, according to the method, when the general criteria, and the criteria specified for the relevant detection method, are fulfilled. The result of the analysis is 'positive'.
- 3.4. *Negative*: the result of the analysis is regarded as 'negative' if the criteria specified for the relevant method are not fulfilled or the analysis does not indicate the presence of the analyte in the sample above the limit of decision.
- 3.5. *Co-chromatography*: the following procedure is applied. The purified test solution prior to the chromatographic step is divided into two parts:
- (a) one part is chromatographed as such;
  - (b) the standard material that is to be identified is added to the other part, and this mixed solution of analyte and standard material is chromatographed.
- The amount of added standard material has to be about equal to the estimated amount of the analyte.

### 4. General considerations for the whole analytical procedure

- 4.1. *General criteria for the whole procedure*
- The method must have been proved to be able to distinguish between the analyte and all known interfering materials in the appropriate matrix.
- The physical and chemical behaviour during the analysis of the analyte should be indistinguishable from that of the corresponding standard material in the appropriate matrix.
- 4.2. *General criteria for separation techniques*
- Reference samples containing known amounts of analytes must be carried through the entire procedure simultaneously with each batch of test samples analysed. Alternatively, an internal standard may be added to test samples.
- 4.3. *Criterion for off-line physical and/or chemical preconcentration, purification and separation, if applied*
- The analyte should be in the fraction which is characteristic for the corresponding standard material in the appropriate matrix material.
- 4.4. *Criterion for on-line separation, if applied (e.g. GC)*
- The analyte should elute at the retention time which is characteristic for the corresponding standard material in the appropriate matrix material.
- 4.5. *Preparation of the test sample*
- The test sample should be prepared from the laboratory sample in such a way that there is a maximum chance of detecting the analyte, if present.
- 4.6. *Preparation of the test portion*
- The test portion would be prepared from the test sample in such a way that there is a maximum chance of detecting the analyte, if present.

### 5. Quality requirements for determination of an analyte by RIA

For screening purposes:

- 5.1. The working range of the calibration curve has to be specified and has in general to cover a concentration range of at least one decade.
- 5.2. Control samples have to be included in each assay. Concentration levels: zero and at lower, middle and upper parts of the working range. Results for these have to be in line with those of previous assays.
- 5.3. At the limit of decision, the coefficient of variation for the control samples has to be less than 0,15.
- 5.4. A minimum of six calibration points is required, adequately distributed along the calibration curve.
- 5.5. The recovery must be controlled and specified.
- 5.6. The calibration curve must have its highest precision around the limit of decision.
- 5.7. Adequate quality control parameters have to be in line with those of preceding assays, e.g. Bo/T, NSB, slope and intercept of the calibration curve.

*Note*: Compliance with these quality requirements does not exclude the possibility of false positive results originating from systematic errors such as antibody cross reactivities and from interference from non-representative sample material.

**6. Criteria for identification of an analyte by GC**

- 6.1. The analyte should elute at the retention time which is characteristic for the corresponding standard material.
- 6.2. The nearest peak maximum in the chromatogram should be separated from the designated analyte peak by at least one full width at half maximum height.
- 6.3. For identification, additional co-chromatography in the GC stage is mandatory. As a result, the peak presumed to be due to the analyte should be intensified only and the width at half maximum height should be within  $\pm 10\%$  of the original width. This requirement may be taken as having been fulfilled when the retention times are identical within  $10\%$  of the peak width at half maximum height.

**7. Criteria for identification of an analyte by TLC or HPTLC**

- 7.1. The  $R_f$  value(s) of the analyte should agree with the  $R_f$  value(s) characteristic for the standard material. This requirement is fulfilled when the  $R_f$  value(s) of the analyte is (are) within  $\pm 3\%$  of the  $R_f$  value(s) of the standard material under the same conditions.
- 7.2. The visual appearance of the analyte should be indistinguishable from that of the standard material.
- 7.3. The centre of the spot nearest to that due to the analyte should be separated from it by at least half the sum of the spot diameters.
- 7.4. For identification, additional co-chromatography in the TLC step is mandatory. As a result, the spot presumed to be due to the analyte should be intensified only; a new spot should not appear, and the visual appearance should not change.
- 7.5. For confirmation, two-dimensional TLC is mandatory.

**8. Criteria for identification of an analyte by HPLC-SP**

- 8.1. The maximum absorption wavelength in the UV spectrum of the analyte should be the same as that of the standard material within a margin determined by the resolution of the detection system. For diode array detection this is typically within  $\pm 2$  nm.
- 8.2. The spectrum of the analyte should not be visually different from the spectrum of the standard material for those parts of the two spectra with a relative absorbance  $>10\%$ . This criterion is met when the same maxima are present and at no observed point is the difference between the two spectra more than  $10\%$  of the absorbance of the standard material.
- 8.3. For identification, co-chromatography in the HPLC step is mandatory. As a result, the peak presumed to be due to the analyte should be intensified only.

**9. Criteria for identification of an analyte by TLC-SP or HPTLC-SP**

- 9.1. The  $R_f$  value(s) of the analyte should agree with the  $R_f$  value(s) characteristic for the standard material. This requirement is fulfilled when the  $R_f$  value(s) of the analyte is (are) within  $\pm 3\%$  of the  $R_f$  value(s) of the standard material under the same conditions.
- 9.2. The visual appearance of the analyte should be indistinguishable from that of the standard material.
- 9.3. The centre of the spot nearest to that due to the analyte should be separated from it by at least half the sum of the spot diameters.
- 9.4. For identification, additional co-chromatography in the TLC step is mandatory. As a result, the spot presumed to be due to the analyte should be intensified only; a new spot should not appear.
- 9.5. The maximum absorption wavelength in the spectrum of the analyte should be the same as that of the standard material, within a margin determined by the resolution of the detection system.
- 9.6. The spectrum of the analyte should not be visually different from the spectrum of the standard material.

**10. Criteria for identification of an analyte by GC-HRMS**

- 10.1. To be classified as high resolution measurements, the results should be obtained at a resolution better than 9 500 with a valley between adjacent peaks of no more than 10 % of the peak heights.
- 10.2. The intensity ratio of the response of the ions  $F^+$  and  $(F+1)^+$  or  $M^+$  and  $(M+1)^+$  of the standard material derivative should be equal to the theoretical value, within a margin of A %.
- 10.3. The fragment mass of the analyte derivation (as determined by peak matching) should be equal to the theoretical value of the corresponding derivative of the reference material, within a margin of B amu.

*Note:* For a number of anabolic agents, values for A and B are listed in Table 1 of the Appendix as examples. However, the method is not restricted to anabolic agents, but is generally applicable.

**11. Criteria for identification of an analyte by GC-LRMS****11.1. Gas chromatographic criteria**

- 11.1.1. The retention time of the analyte on GC must be the same as that of the reference standards, within a margin of  $\pm 5$  seconds.
- 11.1.2. If an internal standard is used, then the relative retention time (B/A) of the analyte should be equal to that of the standard material within margin of  $\pm 5/A$  in the appropriate matrix, where:
- A = the absolute retention time of an internal standard, in seconds,  
B = the absolute retention time of the analyte, in seconds.

**11.2. Mass spectrometric criteria**

- 11.2.1. All ions monitored must be derived from analyte eluted at a single retention time.
- 11.2.2. The intensities of at least two, and preferably more, ions must be determined.
- Note:* For unambiguous identification of an analyte, an adequate number of ions must be selected, the number dependent on the particular compound and the specificity of the ions chosen. For the majority of the derivatives of anabolic substances listed in Tables 2 to 6 of the Appendix, selection of at least four ions is recommended.
- 11.2.3. The relative intensities of the ions detected, expressed as a percentage of the intensity of the ion of highest intensity (base peak) must be the same as those for the appropriate reference standard within a margin of  $\pm 20$  % (CI mode) or  $\pm 10$  % (EI mode).
- 11.2.4. The molecular ion of the standard material should, if possible, be present in the MID spectrum of the analyte.

*Note:* In Tables 2 to 6 of the Appendix, details of the molecular and fragment ions of the TMS, MOX-TMS, MOX and HFB derivatives of a number of anabolic agents and related compounds are presented as examples. However, the criteria are not restricted to these derivatives but are generally applicable.

**12. Criteria for identification of an analyte by IR spectrometry****12.1. Definition of adequate peaks**

Adequate peaks are absorption maxima in the IR spectrum of a standard material, fulfilling the following requirements:

- 12.1.1. The absorption maximum is in the wavenumber range  $1\,800\text{--}500\text{ cm}^{-1}$ .
- 12.1.2. The intensity of the absorption is not less than:
- 12.1.2.1. a specific molar absorbance coefficient of:
- 40 with respect to zero absorbance, and
  - 20 with respect to the peak base line,
- or
- 12.1.2.2. a relative absorbance of:
- 12,5 % of the absorbance of the most intense peak in the region  $1\,800\text{--}500\text{ cm}^{-1}$  when both are measured with respect to zero absorbance, and
  - 5 % of the absorbance of the most intense peak in the region  $1\,800\text{--}500\text{ cm}^{-1}$  when both are measured with respect to their peak base line.

*Note:* Although adequate peaks according to 12.1.2.1 may be preferred from a theoretical point of view, those according to 12.1.2.2 are easier to determine in practice.

12.2. *Number of adequate peaks*

A minimum of six adequate peaks is required.

12.3. *Coding of adequate peaks*

The exact positions of the adequate peaks, in whole wavenumbers, act as objective, digitalized parameters for judging spectra of samples.

*Note:* Adequate peaks in the IR spectra of 49 anabolic agents and related compounds are presented in Table 7 of the Appendix. However, the method is not restricted to anabolic agents, but is generally applicable.

12.4. *Use of adequate peak tables*

12.4.1. The positions of the peaks in the IR spectrum of the analyte are compared with the positions of the adequate peaks in the IR spectrum of the standard material.

12.4.2. The number of peaks in the IR spectrum of the analyte whose frequencies correspond with an adequate peak in the IR spectrum of the standard material within a margin of  $\pm 1 \text{ cm}^{-1}$  is determined.

12.4.3. The 'score' of the standard material in the analyte spectrum is calculated.

12.4.4. Definition of 'score':

The 'score' is the percentage of the adequate peaks found in the IR spectrum of the analyte.

12.5. *Criteria*

12.5.1. The score shall be at least 50 %.

12.5.2. The procedure is only applicable to absorption peaks in the sample spectrum with an intensity of at least three times the peak-to-peak noise.

## APPENDIX

TABLE 1

Data for confirmation of anabolics by HRMS

| Derivative (1) | Ion mass                                                                         |                                                                                          | Intensity ratio   |                    | Ion mass                                 |                             |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------|------------------------------------------|-----------------------------|
|                | F <sup>+</sup> ion<br>or<br>M <sup>+</sup> ion,<br>M/Z<br>nominal<br>value (amu) | (F+1) <sup>+</sup> ion<br>or<br>(M+1) <sup>+</sup> ion,<br>M/Z<br>nominal<br>value (amu) | Theoretical value | A<br>margin<br>(%) | M/Z<br>theoretical<br>value (2)<br>(amu) | B<br>M/Z<br>margin<br>(amu) |
| DES-TMS        | M <sup>+</sup> 412                                                               | 413                                                                                      | 0,3777            | 8                  | 412,2254                                 | 0,0012                      |
| DE-TMS         | M <sup>+</sup> 410                                                               | 411                                                                                      | 0,3772            | 8,5                | 410,2097                                 | 0,0012                      |
| HEX-TMS        | F <sup>+</sup> 207                                                               | 208                                                                                      | 0,1889            | 17                 | 207,1205                                 | 0,0007                      |
| NT-TMS         | M <sup>+</sup> 346                                                               | 347                                                                                      | not applied       |                    | 346,2328                                 | 0,0015                      |
| NT-TMS         | F <sup>+</sup> 256                                                               | 257                                                                                      | not applied       |                    | 256,1827                                 | 0,0015                      |
| NT-MOX-TMS     | M <sup>+</sup> 375                                                               | 376                                                                                      | not applied       |                    | 375,2593                                 | 0,0015                      |
| epi NT-MOX-TMS | M <sup>+</sup> 375                                                               | 376                                                                                      | not applied       |                    | 375,2593                                 | 0,0015                      |
| E2-di-TMS      | M <sup>+</sup> 416                                                               | 417                                                                                      | not applied       |                    | 416,2567                                 | 0,0015                      |

- (1) DES = diethylstilboestrol,  
 DE = dienioestrol,  
 HEX = hexoestrol,  
 NT = 19-nortestosterone-17 $\beta$  (nandrolone),  
 epi NT = 19-nortestosterone-17 $\alpha$ ,  
 E2 = oestradiol-17- $\beta$ .

(2) Calculated on the basis of  $^{12}\text{C} = 12,0000$ .

TABLE 2

TMS derivatives of a number of anabolics and related compounds. Ions to be used for confirmation by LRMS (EI mode)

|                                                     | MW  | M/Z (1)    |            |            |            |
|-----------------------------------------------------|-----|------------|------------|------------|------------|
| Dienoestrol                                         | 410 | <u>410</u> | 395        | 381        |            |
| Diethylstilboestrol                                 | 412 | <u>412</u> | 397        | 383        |            |
| 5 $\alpha$ -Oestrane-(3 $\beta$ ,17 $\alpha$ )-diol | 422 | <u>407</u> | 332        | <u>242</u> | 201        |
| 17 $\alpha$ -Oestradiol                             | 416 | <u>416</u> | 401        | 326        | <u>285</u> |
| 17 $\beta$ -Oestradiol                              | 416 | <u>416</u> | 401        | 326        | <u>285</u> |
| 17 $\beta$ -Oestradiol-16,16,17(d3) (2)             | 419 | <u>419</u> | 404        | 329        | <u>285</u> |
| Ethinylloestradiol                                  | 440 | <u>440</u> | <u>425</u> | 300        | <u>285</u> |
| Hexoestrol                                          | 414 | <u>207</u> | 191        | 179        |            |
| Methandrostenolone                                  | 372 | <u>372</u> | 357        | 302        | <u>282</u> |
| Methyltestosterone                                  | 374 | <u>359</u> | 317        | 304        | <u>284</u> |
| $\alpha$ -Nortestosterone                           | 346 | <u>346</u> | 331        | <u>256</u> | 215        |
| $\beta$ -Nortestosterone                            | 346 | <u>346</u> | 331        | <u>256</u> | 215        |
| Testosterone                                        | 360 | <u>360</u> | 345        | <u>270</u> | 226        |
| 17- $\alpha$ -Trenbolone                            | 342 | <u>342</u> | 252        | 237        | 211        |
| 17- $\beta$ -Trenbolone                             | 342 | <u>342</u> | 252        | 237        | 211        |
| $\alpha$ -Zearalanol                                | 538 | <u>538</u> | 523        | 433        | 307        |
| $\beta$ -Zearalanol                                 | 538 | <u>538</u> | 523        | 433        | 307        |
| Zearalanone                                         | 464 | <u>464</u> | <u>449</u> | 335        | 307        |
| Zearalenone                                         | 462 | <u>462</u> | <u>429</u> | <u>333</u> | 305        |

(1) Underlined ion : base peak.

(2) Internal standard.

TABLE 3

**MOX-TMS derivatives of a number of anabolics and related compounds. Ions to be used for confirmation by LRMS (EI mode)**

|                           | MW  | M/Z (1)    |            |            |            |  |
|---------------------------|-----|------------|------------|------------|------------|--|
| Medroxyprogesterone       | 474 | 474        | 459        | <u>443</u> | 353        |  |
| Methandrostenolone        | 401 | <u>401</u> | 386        | 370        | 280        |  |
| Methyltestosterone        | 403 | <u>403</u> | <u>313</u> | 298        | 282        |  |
| $\alpha$ -Nortestosterone | 375 | <u>375</u> | 360        | 344        | 285        |  |
| $\beta$ -Nortestosterone  | 375 | <u>375</u> | 360        | 344        | 285        |  |
| Testosterone              | 389 | <u>389</u> | 374        | 358        | 268        |  |
| $\alpha$ -Trenbolone      | 371 | <u>371</u> | 281        | 266        | 253        |  |
| $\beta$ -Trenbolone       | 371 | <u>371</u> | 281        | 266        | 253        |  |
| Zearalanone               | 493 | 493        | <u>478</u> | 462        | 406        |  |
| Zearalenone               | 491 | 491        | 460        | 444        | <u>333</u> |  |

(1) Underlined ion : base peak.

TABLE 4

**MOX derivatives of a number of anabolics and related compounds. Ions to be used for confirmation by LRMS (EI mode)**

|                             | MW  | M/Z (1)    |     |     |            |  |
|-----------------------------|-----|------------|-----|-----|------------|--|
| Medroxyprogesterone acetate | 415 | 415        | 330 | 312 | 287        |  |
| Megestrol acetate           | 413 | 413        | 353 | 338 | <u>310</u> |  |
| Melengestrol acetate        | 425 | 425        | 365 | 350 | <u>322</u> |  |
| Trenbolone acetate          | 341 | <u>341</u> | 298 | 281 | 266        |  |

(1) Underlined ion : base peak.

TABLE 5

**HFB derivatives of a number of anabolics and related compounds. Ions to be used for confirmation by LRMS (EI mode)**

|                                         | MW  | M/Z (1)    |            |            |            |  |
|-----------------------------------------|-----|------------|------------|------------|------------|--|
| Diethylstilboestrol                     | 660 | 660        | 631        | 447        | <u>341</u> |  |
| Dienoestrol                             | 658 | 658        | 629        | <u>445</u> | 341        |  |
| Hexoestrol                              | 662 | 332        | <u>331</u> | 304        | 303        |  |
| 17 $\beta$ -Oestradiol,16,16,17(d3) (2) | 667 | <u>667</u> | 454        | 412        | 359        |  |

(1) Underlined ion : base peak.

(2) Internal standard.

TABLE 6

## HFB derivatives of stilbenes. Ions to be used for confirmation by LRMS (CI mode)

(a) *Ammonia CI*

|                     | MW  | M/Z (') |            |            |     |
|---------------------|-----|---------|------------|------------|-----|
| Hexoestrol          | 662 | 681     | <u>680</u> | 484        | 466 |
| Diethylstilboestrol | 660 | 678     | 482        | <u>464</u> |     |

(') Underlined ion : base peak.

(b) *Methane CI*

|                     | MW  | M/Z (') |     |            |            |
|---------------------|-----|---------|-----|------------|------------|
| Diethylstilboestrol | 660 | 661     | 465 | <u>464</u> |            |
| Dienoestrol         | 658 | 659     | 463 | 462        | <u>369</u> |

(') Underlined ion : base peak.

*Notes*

1. Relative intensities of some of the above ions are too low (around 10 %) to be used reliably for confirmation.
2. Relative intensities of the ions may vary with amount of analyte injected onto the column. In the case of diethylstilboestrol at low concentrations under methane CI, the 661 ion becomes the base peak (i.e. there is less fragmentation to the mono-HFB form). It is therefore important to compare the relative ion intensities for the analyte with those for a reference standard at about the same concentration.
3. Ionization with methane results in cleavage of the hexoestrol molecule. The fragment ions of lower mass are not well separated from co-extractives.

TABLE 7

Adequate peaks in the IR spectra of 49 anabolics and related compounds

| 1                                | 2                                | 3                                | 4                       | 5                                | 6                                | 7                                | 8                       | 9                                | 10                                                 |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|
| $\beta$ E2                       | $\alpha$ E2                      | E2Ac                             | E2diAc                  | E2P                              | E2diP                            | E2S                              | E2Bz                    | E2ME                             | EE                                                 |
|                                  |                                  | 1 701                            | 1 766<br>1 734          | 1 712                            | 1 763<br>1 757<br>1 733          |                                  | 1 729                   |                                  |                                                    |
| 1 610                            | 1 610                            | 1 620                            |                         | 1 696<br>1 619                   |                                  |                                  | 1 600                   | 1 610                            | 1 615                                              |
| 1 586                            | 1 586<br>1 500                   | 1 584                            |                         | 1 583                            |                                  |                                  |                         | 1 577<br>1 502                   | 1 584<br>1 501                                     |
| 1 498<br>1 449<br>1 416          | 1 443                            | 1 498<br>1 460                   | 1 494                   | 1 499<br>1 460<br>1 444          | 1 492<br>1 460<br>1 419          | 1 494<br>1 420                   | 1 498<br>1 451          | 1 469<br>1 444                   | 1 473<br>1 449<br>1 433                            |
| 1 382<br>1 357<br>1 320<br>1 302 | 1 379<br>1 352                   | 1 373<br>1 351                   | 1 375                   | 1 350                            | 1 381<br>1 351                   | 1 392<br>1 307                   | 1 380<br>1 315          | 1 374<br>1 334<br>1 313          | 1 384<br>1 358                                     |
| 1 283<br>1 250<br>1 231          | 1 284<br>1 253<br>1 234          | 1 292<br>1 276<br>1 248<br>1 235 | 1 262<br>1 248          | 1 288<br>1 249<br>1 225<br>1 212 | 1 273<br>1 247<br>1 224          | 1 241                            | 1 266<br>1 223<br>1 216 | 1 291<br>1 278<br>1 252<br>1 236 | 1 299<br>1 257<br>1 203                            |
| 1 156<br>1 130<br>1 118<br>1 102 | 1 154<br>1 119<br>1 101          | 1 152                            | 1 198<br>1 177<br>1 149 | 1 151                            | 1 197<br>1 154<br>1 139          | 1 176                            | 1 176<br>1 152<br>1 128 | 1 183<br>1 153<br>1 130<br>1 120 | 1 184<br>1 160<br>1 147<br>1 135<br>1 122<br>1 111 |
| 1 056<br>1 021<br>1 012          | 1 074<br>1 054<br>1 036<br>1 013 | 1 017                            | 1 040<br>1 015          | 1 086<br>1 072<br>1 012          | 1 078<br>1 055<br>1 033<br>1 014 | 1 097<br>1 075<br>1 049<br>1 018 | 1 067<br>1 025<br>1 012 | 1 055<br>1 042<br>1 025          | 1 069<br>1 055<br>1 043<br>1 022<br>1 006          |
| 962<br>930<br>917<br>905         | 994<br>970<br>945<br>919         |                                  | 946                     | 962                              | 917                              | 932<br>908                       |                         |                                  | 971<br>930<br>914                                  |
| 874<br>820                       | 866<br>821                       | 873                              | 885                     | 878<br>871<br>816                | 897<br>807                       | 887<br>866<br>847<br>822<br>808  | 889                     | 898<br>870<br>818                | 880<br>857<br>823                                  |
| 786<br>733                       | 787                              |                                  |                         |                                  |                                  | 770                              | 705                     | 785                              | 789                                                |
|                                  |                                  | 624                              |                         |                                  |                                  | 650                              | 688                     |                                  | 646<br>622                                         |
|                                  | 573                              |                                  |                         |                                  |                                  | 579<br>519                       |                         |                                  | 568                                                |

| 11                                                 | 12             | 13                               | 14                      | 15                      | 16                      | 17             | 18                      | 19                      | 20                      |
|----------------------------------------------------|----------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| M                                                  | E1             | E3                               | Eq                      | EqIn                    | $\beta T$               | $\alpha T$     | TAc                     | TP                      | TiC                     |
|                                                    | 1 719          |                                  | 1 719                   | 1 717                   |                         |                | 1 741                   | 1 729                   | 1 733                   |
| 1 612                                              | 1 621          | 1 610                            | 1 623                   | 1 622                   | 1 666<br>1 658<br>1 612 | 1 654<br>1 610 | 1 672<br>1 618          | 1 669<br>1 611          | 1 667<br>1 617          |
| 1 580<br>1 506                                     | 1 584          | 1 501                            | 1 588<br>1 509<br>1 500 | 1 599                   |                         |                |                         |                         |                         |
| 1 467<br>1 449                                     | 1 499          | 1 452                            | 1 470<br>1 407          | 1 480<br>1 460<br>1 423 | 1 470<br>1 432          | 1 432          | 1 449<br>1 433          | 1 450                   | 1 470<br>1 450          |
| 1 377<br>1 352<br>1 325                            | 1 396<br>1 361 | 1 384<br>1 353<br>1 322          | 1 354                   | 1 389                   | 1 378<br>1 360          | 1 380          | 1 377<br>1 362<br>1 333 | 1 331                   | 1 378<br>1 331          |
| 1 291<br>1 255<br>1 242                            | 1 287<br>1 250 | 1 285<br>1 254<br>1 238<br>1 201 | 1 278<br>1 246          | 1 225<br>1 208          | 1 277<br>1 233          | 1 276<br>1 231 | 1 274<br>1 232          | 1 270<br>1 240          | 1 294<br>1 272<br>1 230 |
| 1 183<br>1 165<br>1 146<br>1 133<br>1 121<br>1 109 |                | 1 174<br>1 149<br>1 118<br>1 103 | 1 158<br>1 148          | 1 169                   | 1 199<br>1 131<br>1 114 | 1 189          |                         | 1 185                   | 1 182<br>1 125<br>1 103 |
| 1 062<br>1 036<br>1 019                            | 1 055          | 1 068<br>1 062<br>1 034          | 1 056                   | 1 066                   | 1 067<br>1 056<br>1 017 |                | 1 041<br>1 022          | 1 080<br>1 043<br>1 020 | 1 043<br>1 009          |
| 967<br>905                                         | 920            | 964<br>943<br>928<br>917         |                         |                         | 957<br>943              |                | 945                     |                         | 941                     |
| 862<br>844<br>833<br>823                           | 877<br>819     | 886<br>871<br>851<br>818         | 875<br>810              | 849<br>817              | 870                     |                | 863                     | 863                     | 864                     |
| 789<br>702                                         | 788            | 787                              |                         |                         |                         |                |                         |                         |                         |
| 658<br>620                                         | 673            | 662                              |                         |                         |                         |                |                         |                         |                         |
|                                                    |                | 582                              |                         |                         |                         |                |                         |                         |                         |

[illegible]

[illegible]

| 41                               | 42                | 43                      | 44                | 45             | 46             | 47                      | 48                      | 49             |
|----------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|----------------|----------------|-------------------------|-------------------------|----------------|
| MLGA                             | DE                | DES                     | HEX               | DEdiAc         | DESdiP         | Z                       | Cort                    | HCort          |
| 1 738<br>1 716                   |                   |                         |                   | 1 757          | 1 763<br>1 754 |                         |                         | 1 714          |
| 1 666<br>1 625                   | 1 619<br>1 608    | 1 609                   | 1 613             |                |                | 1 644<br>1 615          | 1 694<br>1 648<br>1 618 | 1 644<br>1 610 |
| 1 579                            | 1 591<br>1 513    | 1 590<br>1 514          | 1 598<br>1 516    | 1 503          | 1 504          | 1 587                   |                         |                |
| 1 444<br>1 416                   | 1 426             | 1 462<br>1 427          | 1 458<br>1 440    |                | 1 459          | 1 464                   | 1 447<br>1 413          | 1 432          |
| 1 389<br>1 372<br>1 318          | 1 333             | 1 337                   |                   | 1 368          | 1 363          | 1 381<br>1 353<br>1 311 | 1 391                   |                |
| 1 260<br>1 245<br>1 231<br>1 205 | 1 247<br>1 205    | 1 282<br>1 247<br>1 204 | 1 218             | 1 218          | 1 210          | 1 259<br>1 200          | 1 269                   | 1 271<br>1 237 |
| 1 123                            | 1 171<br>1 102    | 1 173<br>1 114          | 1 174<br>1 107    | 1 196<br>1 164 | 1 157          | 1 167                   | 1 186<br>1 159          | 1 133<br>1 115 |
| 1 037                            |                   | 1 012                   |                   | 1 019          | 1 076<br>1 019 | 1 096<br>1 075          | 1 075<br>1 064<br>1 037 | 1 047<br>1 006 |
| 972<br>953<br>930                |                   |                         |                   | 910            |                | 989                     |                         | 942<br>900     |
| 881                              | 853<br>834<br>826 | 851<br>831<br>805       | 847<br>830<br>804 | 865            | 895            | 840                     | 875                     | 865            |
|                                  | 775               | 721                     | 716               |                |                |                         |                         |                |
| 627<br>612                       | 649<br>620        | 646                     | 646               | 679            |                |                         |                         |                |
| 551                              | 520               | 586                     | 573<br>510        |                |                |                         |                         |                |

## List of abbreviations

|                 |                                  |
|-----------------|----------------------------------|
| 1. $\beta$ E2   | Oestradiol-17 $\beta$            |
| 2. $\alpha$ E2  | Oestradiol-17 $\alpha$           |
| 3. E2Ac         | Oestradiol-17-acetate            |
| 4. E2diAc       | Oestradiol diacetate             |
| 5. E2P          | Oestradiol-17-propionate         |
| 6. E2diP        | Oestradiol dipropionate          |
| 7. E2S          | Oestradiol-3-sulphate            |
| 8. E2Bz         | Oestradiol-3-benzoate            |
| 9. E2ME         | Oestradiol-3-methylether         |
| 10. EE          | Ethinylestradiol                 |
| 11. M           | Mestranol                        |
| 12. E1          | Oestrone                         |
| 13. E3          | Oestriol                         |
| 14. Eq          | Equilin                          |
| 15. EqIn        | Equilenin                        |
| 16. $\beta$ T   | Testosterone-17 $\beta$          |
| 17. $\alpha$ T  | Testosterone-17 $\alpha$         |
| 18. TAc         | Testosterone acetate             |
| 19. TP          | Testosterone propionate          |
| 20. TiC         | Testosterone isocaproate         |
| 21. TD          | Testosterone decanoate           |
| 22. TUn         | Testosterone undecanoate         |
| 23. TPP         | Testosterone phenylpropionate    |
| 24. TBz         | Testosterone benzoate            |
| 25. MT          | Methyltestosterone-17 $\alpha$   |
| 26. MT-D9(11)   | Methyltestosterone-D9(11)        |
| 27. $\beta$ NT  | Nortestosterone-17 $\beta$       |
| 28. $\alpha$ NT | Nortestosterone-17 $\alpha$      |
| 29. NTP         | Nortestosterone propionate       |
| 30. NTD         | Nortestosterone decanoate        |
| 31. NTL         | Nortestosterone laurate          |
| 32. NTPP        | Nortestosterone phenylpropionate |
| 33. Et          | Ethisterone                      |
| 34. $\beta$ TB  | Trenbolone-17 $\beta$            |
| 35. $\alpha$ TB | Trenbolone-17 $\alpha$           |
| 36. TBA         | Trenbolone acetate               |
| 37. P           | Progesterone                     |
| 38. MP          | Medroxyprogesterone              |
| 39. MPA         | Medroxyprogesterone acetate      |
| 40. MGA         | Megestrol acetate                |
| 41. MLGA        | Melengestrol                     |
| 42. DE          | Dienoestrol                      |
| 43. DES         | Diethylstilboestrol              |
| 44. HEX         | Hexoestrol                       |
| 45. DEdiAc      | Dienoestrol diacetate            |
| 46. DESdiP      | Diethylstilboestrol dipropionate |
| 47. Z           | Zeranol                          |
| 48. Cort        | Corticosterone                   |
| 49. HCort       | Hydrocortisone                   |